

Dik, Simon C., 1997a, *The Theory of Functional Grammar, Parte 1: The Structure of the Clause* (editado por K. Hengeveld), Berlín y Nueva York, Mouton de Gruyter.

Capítulo 3

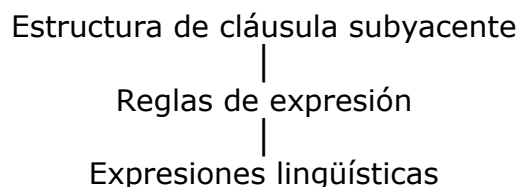
Guillermo Soto Vergara, apuntes.

El modelo distingue:

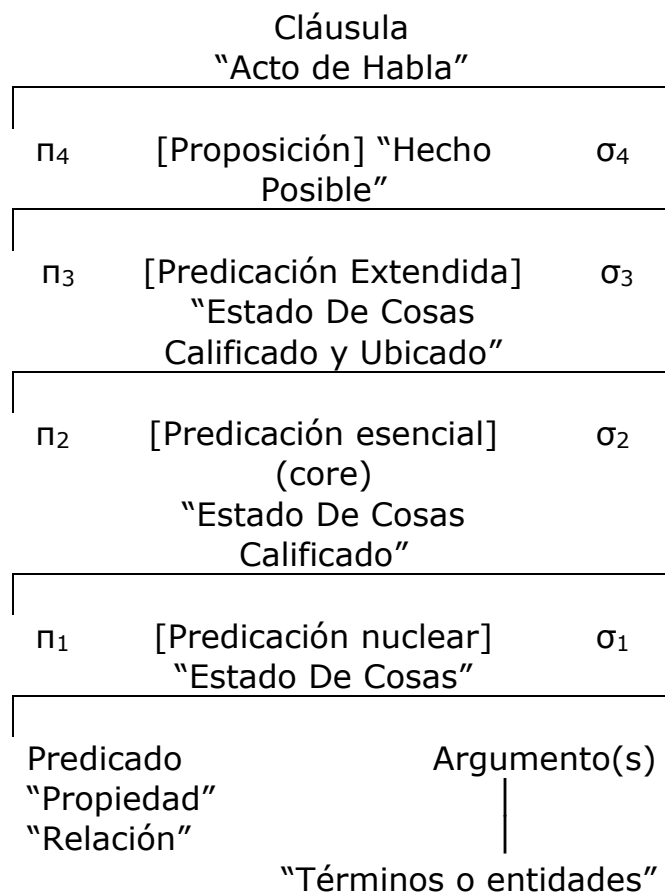
- a) cláusulas
- b) constituyentes extraclausulares: todo X / x no es cláusula ni parte de cláusula
Ejs.: vocativos, interjecciones, etc.

[Nota: podemos predecir que los marcadores discursivos gramaticales debieran caer en (b). Esto no aplica a un concepto puramente discursivo-funcional de marcador discursivo. Por otro lado, la categoría (b) es la misma que la de los "equivalentes de oración" de Lenz y la de "oraciones aproposicionales"]

Se propone que la cláusula se describe como una estructura subyacente que, vía reglas de expresión, genera una expresión lingüística:



La estructura de la cláusula se describe en capas; los parámetros fundamentales de la descripción son semánticos y pragmáticos; las reglas de expresión se encargan de la forma, el orden y el contorno prosódico de la expresión.



La idea de capas se saca de Foley y Van Valin 1984.

El modelo de capas NO PROPONE niveles conectados vía transformaciones.

Es un modelo monoestratal.

[Comentario: en esto se asemeja al modelo de tres niveles de Danes 1964 y se diferencia del de la GGT]

Descripción del modelo:

1) Estado De Cosas (EdC)

EdC^{Def}: "la concepción de algo que puede ser el caso en algún mundo"

Nótese que el estado de cosas, en esta capa, no se predica de una situación específica del mundo todavía.

Operadores (n) y Satélites (σ):

Operador^{Def n} : Operador es todo modificador con expresión gramatical que funciona en una capa n (ej. morfemas)

Satélite^{Def}: Satélite es todo modificador con expresión léxica que funciona en una capa n (noción afín a la de modificador adverbial).

[Nota: operadores y satélites pueden entenderse así: n , σ = modificador que toma como alcance inmediato (*scope*) la capa en que se ubica y genera la capa inmediatamente superior. Computacionalmente, podemos pensar que son modificadores que toman como *input* la representación de una capa n y tienen como *output* la representación de una capa $n+1$]

[Nota: aquí el modelo se empieza a comprometer con una división del trabajo universal entre operadores y satélites. Pareciera predecirse que ciertas categorías se expresarían vía satélites y ciertas vía modificadores.]

2) Sobre EdC de capa 1 operan n_1 y σ_1 generando EdC cualificado (predicación esencial)

Dik ejemplifica con el progresivo y con adverbios de manera (*cuidadosamente*)

Luego:

n_1 se encargaría del aspecto

σ_1 se encargaría de la manera

[Nota: Obsérvese la relación con la caracterización del aspecto como cualificador en Jakobson]

[De acuerdo con nuestra interpretación pasada, Dik propondría que el aspecto, contra el modo, se expresaría gramaticalmente. Problema: ¿Cómo fundamentar teóricamente esto?]

3) Sobre EdC cualificado de capa 2 operan n_2 y σ_2 generando EdC cualificado, localizado (predicación extendida).

La predicación extendida tiene tiempo y lugar.

n_2 se encargaría del tiempo

σ_2 se encargaría del lugar

[Nota: se predice la expresión temporal del tiempo y la léxica del lugar.

Sigue el problema de la fundamentación teórica de este tipo de dicotomía]

4) Sobre la predicación extendida operan n_3 y σ_3 generando la proposición o hecho posible.

n_3 y σ_3 no se distribuyen de modo excluyente. Son modificadores de actitudes subjetivas o de evaluaciones modales del hablante. Ej. posibilidad. Aquí llegamos al nivel de las representaciones que pueden tener los sujetos. Las proposiciones son los objetos del pensamiento.

[Nota: Sea "Habrían capturado al Violador de Colón". En el condicional compuesto se integrarían n_1 , n_2 y n_3 , es decir, aspecto, tiempo y modalidad.]

[Nota: esto es MUY interesante. Pareciera ser que aquí hay un argumento en favor del análisis de capas. Dada la adecuación pragmática de la teoría, se esperaría que H (hablante) produjera una oración como forma de expresión de un pensamiento, al menos. Luego, no tendría sentido llegar al final a la predicación extendida, esta está desde el principio en la generación de la oración]

5) Sobre la proposición operan n_4 y σ_4 generando la cláusula o acto de habla.

n_4 se encarga de marcar la fuerza ilocutiva. Puede ser una unidad gramatical distinta de un morfema, tal como un patrón entonacional;

σ_4 se encarga de otras modificaciones que operan sobre la proposición. Ej. *francamente* en "Francamente, me caes mal", donde *francamente* es un adverbio que se relaciona con "the way of speaking".

La fuerza ilocutiva se aplica directamente sobre la proposición, no sobre la predicación (excepto en los imperativos).

[Nota: Obsérvese la relación con nociones como *enunciación* en la lingüística francesa, la noción de *hecho de discurso* en Jakobson]

[Enunciación sirve para mostrar que *francamente* no pertenece al nivel 3 de modalidad que opera sobre la predicación extendida, sino al 4 de proposición. Lo que significa es que el hablante dice la proposición francamente, no que el contenido de la proposición sea evaluado como francamente. Habría, pues, adverbios de enunciación]

[Nota: dado que n4 es marcador de Fuerza ilocucionaria; se aplican aquí los problemas de la teoría de actos de habla: relación con AH indirectos; relación entre estructura gramatical e intención del hablante; relación con teoría de Grice; etc.]

[Nótese que al poder expresarse n4 como contorno prosódico, el concepto de unidad gramatical, gramema, clase cerrada, funtor, etc. se aplica no solo a los morfemas. Esto también lo ha planteado Talmy. Luego, podría hipotetizarse que ciertas estructuras de orden de palabras podrían ser n. Ampliando más aún la perspectiva, toda vez que en el léxico podemos distinguir nociones gramaticales (verbos con *se*, verbos con sufijo *-ear*, etc.), podría especularse que habría ns subléxicos.]

Hasta aquí la estructura de capas. Son, en consecuencia, 5 niveles desde EdC hasta cláusula. Los dos superiores son pragmáticos, los otros tres constituyen el componente descriptivo o representacional de la cláusula.

No es necesario que los operadores de cada capa se realicen. Puede haber ceros.

La estructura de capas describe los alcances de los modificadores. Predice que Tiempo cubre un tipo de Estado de Cosas (para nuestros intereses inmediatos, lo importante es que cubre un Estado de Cosas aspectualizado).

Dik propone las siguientes variables para cada capa de descripción

UNIDAD ESTRUCTURAL	DESIGNACIÓN	VARIABLE
Cláusula	Acto de habla	E
Proposición	Hecho posible	X
Predicación (las 3)	Estado de cosas	e
Predicado	Propiedad/relación	f

Término

Term^{Def}: expresión que puede insertarse en posición argumental o de satélite de una estructura de cláusula subyacente dada.

Term puede usarse para referir a entidades en un mundo.

Prototípicamente, terms refieren a entidades de primer orden, pero pueden referir a las entidades designadas por cualquier unidad estructural de las capas.

Dik definirá el orden de la entidad de acuerdo con las capas

Entidades de 4o orden: actos de habla

Entidades de 3er orden: hechos posibles

Entidades de segundo orden: estados de cosas

Entidades de primer orden: cosas

Entidades de orden cero: propiedades y relaciones.

[Nota: Esto sería así porque las designaciones de las unidades estructurales son cosas en el mundo y dado que terms refieren a cosas en el mundo, terms pueden referir a esas cosas que hay en el mundo: preguntas, proposiciones, estados de cosas, predicados y relaciones]

[Nota: Ejemplos

"La PREGUNTA que me has hecho" (entidad de 4º orden)

"Posiblemente, la inflación aumentará de forma significativa en el próximo año. ESTA EVENTUALIDAD depende de los efectos que tengan las heladas de invierno" (entidad de 3er orden)

"La inflación aumentó significativamente el año pasado. ESTO se debió a las heladas de invierno" (entidad de 2º orden)

"El PERRO ladró" (entidad de 1er orden)

"Los perros ladran. EL LADRIDO puede interpretarse como una forma de comunicación" (entidad de orden cero).

Podemos tener ejemplos simplemente lexicalizados:

Así, la palabra *pregunta* lexicaliza una entidad de 4o orden. Pero hay otros casos. El nominal *posibilidad* puede expresar entidad de 3er orden.

Al parecer, el modelo propone que la posibilidad no es predicada directamente del estado de cosas, sino via la mediación de un sujeto. En este sentido, el modelo propondría que la relación entre las cláusulas y el mundo no sería directa sino mediatizada por el sujeto, lo que constituye un compromiso cognitivo]

Estructura de GF

Las reglas de expresión constituyen una interfaz compleja entre la estructura subyacente de la cláusula y la forma específica de las expresiones lingüísticas. Diferentes reglas de expresión interconectadas determinarían la forma y orden. De los constituyentes y el contorno prosódico de la cláusula.

Dos causas de problemas que pueden surgir en GF son:

a) Toda vez que hay dependencias *top-down* y *bottom-up*, opciones en una capa superior pueden restringir las de una capa inferior y viceversa. Ej: si en la capa acto de habla se opta por imperativo, en la capa Estado de Cosas el EdC debe ser controlable por el destinatario y este debe ser el primer argumento de EdC. Mirado al revés, si se elige un predicado nuclear no controlable en el léxico, no se puede elegir imperativo en el nivel ilocutivo.

b) Un modelo psicológicamente adecuado del ULN (usuario de la lengua natural) debe proveer, en el modo productivo, un generador y, en el interpretativo, un analizador (*parser*) que operen, de ser posible, con las mismas reglas y principios.
De aquí se desprende que la GF debe ser un modelo que dé cuenta de la generación y comprensión y que lo haga considerando los efectos *top-down* y *bottom-up*. No obstante, Dik presenta el modelo simulando una generación (modo cuasi-productivo) y de forma *bottom-up*.

La presentación cuasiproductiva *bottom-up* no debe entenderse como un modelo de los pasos que efectivamente sigue H al generar una expresión lingüística.

Razones:

- i) Un modelo de producción psicológicamente adecuado debe tener:
 - a. Una base de conocimiento
 - b. Un dispositivo para producir expresiones lingüísticas
 - c. Una interfaz entre a) y b).
- ii) El orden real en que se produce la oración no está determinado de una sola forma. Se puede partir de un predicado o de un término. Se puede partir desde la intención comunicativa para abajo, o desde las entidades y relaciones para arriba.
- iii) El orden real de la producción puede no ser secuencial, v. gr. La información puede procesarse tanto en la producción como en la comprensión de manera paralela.

Luego, Dik en el fondo distingue entre un modelo de representación y otro de procesamiento. Su modelo es de representación y el requisito de adecuación psicológica le exige que este modelo no sea incompatible con lo que se sabe en psicología sobre el procesamiento del lenguaje natural.

[Nota: Así vistas las cosas, Dik parece replicar la dicotomía competencia/actuación, proponiendo un modelo de la competencia, dejando de lado el modelo de la actuación, cuya relación con el primero (y aquí estaría la diferencia con Chomsky) sería de restricción. Este enfoque puede criticarse por las razones ya conocidas: no es un modelo del uso del lenguaje en cuanto tal, sino un modelo compatible con el uso del lenguaje.]

Dik plantea que la implementación computacional de su modelo muestra que este puede funcionar en tareas de generación, comprensión, traducción, inferencias lógicas oracionales. Según Dik, esto sería más difícil con un modelo expuesto desde la comprensión.

[Nota: Aquí queda claro el compromiso computacionalista clásico de Dik: el modelo establece una distinción entre las estructuras/representaciones y los procesos que operan sobre las estructuras (computaciones). Podría pensarse en un modelo que no estableciera tal distinción]

Esquema del modelo GF

1) Fondo (fund) de la gramática

Fondo^{Def}: Componente que contiene todos los predicados y términos de la gramática.

[Nota: Fondo sería el lexicon]

Los términos son descomponibles en unidades de predicado.
Luego, predicado es unidad básica.

Supuestos:

- Todo ítem léxico se analiza en predicados;
- Los predicados se organizan en categorías y subcategorías, de acuerdo con propiedades formales y funcionales. Así, *adjetivo* es un tipo de predicado existente en español; *adjetivo relacional* es un subtipo de predicado existente en español [Nota: al parecer aquí se cubren los tipos o modos de acción verbal]
- Todo predicado designa una propiedad o una relación.
- Los predicados pueden ser básicos o derivados. Los derivados se producen sincrónicamente por reglas productivas de formación de predicado [Nota: reglas lexicogénicas o de formación de palabras];
- Un predicado básico puede ser una raíz, una palabra o una combinación de palabras, en este último caso: locuciones, siendo el criterio definitorio la incapacidad de derivar la locución a través de reglas productivas de formación de predicado [Nota: aquí aplica la crítica de Langacker, quien advierte que hay expresiones de productividad restringida en que la regla produce parte de la forma, pero no toda ella]
- Todos los predicados básicos están en el lexicon;
- Los predicados forman parte de MARCOS PREDICATIVOS que constituyen un molde para la predicación en que se emplean. La estructura de la predicación se construye desde el marco predicativo [cfr. Marco predicativo con subcategorización chomskyana y con valencia de Tesnière]

Ejemplo de marco predicativo:

Dar [V] (x_1 : <anim>(x_1))_{Ag} (x_2)_{Go} (x_3 : <anim>(x_3))_{Rec}

Donde Ag: agente, Go: meta, Rec: receptor
<anim> es restricción de selección.

[Nota: Nótese que *goal* es lo que otros llaman tema: aquello que se mueve]

- cada marco de predicado básico se asocia con cierta cantidad de **postulados de significado** que vinculan el predicado con otros predicados de la lengua. La suma de p.s. que entregan una especificación completa del significado del predicado son la definición del significado.

[Nota: aquí se aplica la crítica clásica contra el análisis componencial: no es posible tener una definición de un predicado a través de su descomposición en postulados de significado. Luego, matar NO ES causar la muerte.]

[Nota: Esto no parece coherente con 1.7.3 donde se critica el análisis semántico generativo que descompone un verbo en sus postulados de significado ¿?¿?¿?]

- en los predicados derivados, la regla de formación debe especificar en sí misma el significado resultante de su aplicación.
- Los predicados derivados consistirán de marcos de predicado derivados. Luego, las reglas de formación de predicados tendrán la forma de mapeos de marcos de predicado a marcos de predicado derivados
- Los marcos de predicado no tienen orden lineal. El orden real es generado por las reglas de expresión.

Fondo tiene también *estructuras de términos*:

Supuestos:

- toda expresión lingüística que puede usarse para referirse a una entidad en algún mundo es un término;
- los términos van desde pronombres hasta SNs (sintagmas nominales) complejos;
- los términos pueden referirse a:
 - o EdC: "la derrota del enemigo"
 - o E posibles: "Que Juan venda el auto"
 - o Actos de habla: "La pregunta de Juan sobre qué deberíamos hacer".

Normalmente, incluyen estructuras incrustadas o subordinadas

- Hay estructuras de término básicas y derivadas. Las básicas solo pueden usarse como términos y deben conocerse como tales para usarse correctamente. Ejs.: pronombres personales y nombres propios. Las estructuras de término básico están en el lexicon. No obstante, la mayor parte de las estructuras de término se derivan por reglas de formación.

- Reglas de formación de término: producen estructuras de término (de primer orden) de acuerdo con el esquema:

(14) $(\omega x_i: \phi_1(x_i): \phi_2(x_i): \dots : \phi_n(x_i))$

ω = uno o más operadores de término

x_i = referente intencionado

$\phi(x_i)$ = en cada caso es predicación abierta en x_i (=marco predicativo en que todas las posiciones están ocupadas por términos de estructura, salvo la de x_i)

(15) the big elephant that lives in the zoo

$(d1x_i: \text{elephant } [N](x_i)_\emptyset : \text{big } [A] (x_i)_\emptyset : \text{live}[V] (x_i)_{\text{Pos}} (d1(x_j): \text{zoo } [N] (x_j)_\emptyset)_{\text{Loc}})$

d= definido

1= singular

x_i = entidad

: = tal que

elephant $[N](x_i)_\emptyset$ = x_i tiene la propiedad 'elefante'.

big $[A] (x_i)_\emptyset$ = x_i tiene la propiedad 'grande'.

live $[V] (x_i)_{\text{Pos}} d1(x_j)$ = x_i tiene la propiedad de que vive en una entidad definida singular x_j .

x_j tiene la propiedad 'zoológico'.

[Nota Este sistema parece homólogo al análisis estructura o formal (p. ej. X barra, Bally, etc.) del sintagma nominal. La diferencia estriba en que reconoce explícitamente que es un sistema semántico]

Como se ve, la estructura de término se construye a partir del marco predicativo.

El orden que se impone en los términos de estructura no refleja el orden de superficie real, sino el semántico en que los restrictores y operadores contribuyen a la definición del referente intencionado.

La formación de términos y la de predicados tienen propiedades recursivas
□ FUND ofrece un almacén prácticamente ilimitado de marcos predicativos y estructuras de término para la construcción de predicaciones nucleares.

Las predicaciones nucleares se generan cuando se insertan las estructuras de término apropiadas en los casilleros argumentales de los marcos predicativos.

Sea

(16) The hen laid an egg

lay [V] ($d1x_i$: hen [N] (x_i) $_{\emptyset}$) $_{Ag}$ ($i1x_j$: egg [N] (x_j) $_{\emptyset}$) $_{Go}$

Ejercicios nuestros:

El perro blanco saltó la valla

saltar [V] ($d1x_i$: perro [N] (x_i) $_{\emptyset}$: blanco [A] (x_i) $_{\emptyset}$) $_{Ag}$ ($d1x_j$: valla [N] (x_j) $_{\emptyset}$) $_{Go}$

Juan le dio un regalo a ese hombre

dar [V] ($d1x_i$: Juan [N] (x_i) $_{\emptyset}$) $_{Ag}$ ($i1x_j$: regalo [N] (x_j) $_{\emptyset}$) $_{Go}$ ($d1x_k$: hombre [N] (x_k) $_{\emptyset}$) $_{Rec}$

Ojo: ¿qué lleva a seleccionar 'ese' y no 'el' en la superficie? Debiera ser algún operador que relaciona la entidad con su contexto.

Regla práctica de simplificación rotacional:

En casos en que el marco predicativo tiene solo un casillero de entidad, no se escribe la entidad. En la práctica, se borran las entidades que establecen relaciones estativas de la forma (x_a) $_{\emptyset}$.

La predicación nuclear puede especificarse por operadores predicativos y satélites predicativos π_1 y σ_1 .

Operadores predicativos π_1 : unidades gramaticales que especifican la dinámica interna del EdC: Progresivo no-Progresivo; Perfectivo / Imperfectivo.

Satélites predicativos σ_1 : manera, velocidad, instrumento, dirección y beneficiario.

Esto genera la predicación esencial (*core*)

Predicación esencial = π_1 [predicación nuclear] σ_1 .

Los operadores dependen de la lengua de que se trate (que los tenga o no) y los satélites son opcionales. Luego, la predicación esencial puede ser idéntica a la nuclear.

Podemos aplicar una variable e_i de estado de cosas sobre la predicación esencial.

e_i : [predicación esencial]

'Estado de Cosas e_i que tiene la propiedad especificada por la predicación esencial'

Las funciones sintácticas o perspectivizadoras de 'Sujeto' y 'Objeto' operarían en predicación esencial, capturando los distintos PUNTOS DE VISTA desde los que el EdC codificado en una predicación dada puede presentarse. La asignación de funciones de Suj y Obj a los términos de la predicación codifican las perspectivas tomadas (*pasiva, activa, dative shift*).

La predicación esencial (*core*) puede especificarse por operadores y satélites de predicación de nivel 2:

Operadores predicativos π_2 : medios gramaticales por los que EdC puede localizarse respecto de coordenadas temporales, espaciales y cognitivas.

Satélites predicativos σ_2 : medios léxicos por los que EdC se fija en los mismos parámetros.

[Nota: Obsérvese que a diferencia de lo que pasa con los operadores y satélites de nivel 1, en el nivel 2 los mismos dominios semánticos pueden codificarse en satélites u operadores y esto en una misma lengua y en una misma cláusula: "Ayer fui a comprar"]

Se genera así la predicación extendida:

Predicación extendida = $\pi_2 e_i$: [predicación esencial] σ_2

La gallina puso un huevo en el jardín

Pasado e_i : [poner (la gallina) (un huevo)] (en el jardín)

No podemos aun hacer la traducción completa. Nos falta precisión, pero sería así:

Pasado e_i : [poner [V] ($d1x_i$: gallina [N] (x_i)_{Ag} ($i1x_j$: huevo [N] (x_i)_{Go}) (en el jardín)

Ahora la predicación extendida puede pasar a proposición o hecho posible. Proposición = algo que puede ser sabido, creído, mencionado, recordado, etc.

Representación de la estructura proposicional:

Proposición: $\pi_3 X_i$: [predicación extendida] σ_3

La predicación extendida es un predicado sobre una variable X_i que simboliza el hecho posible implicado.

Operadores de proposición π_3 : medios gramaticales por los que el hablante expresa su evaluación o actitud respecto del contenido proposicional. Modalidades subjetivas de expresión de la creencia o no creencia del hablante en el contenido proposicional, su deseo o voluntad de que la proposición pueda volverse verdadera; o la fuente de la que ha obtenido la información contenida en la proposición. Relacionan el contenido proposicional con el mundo subjetivo del hablante.

Satélites de proposición σ_3 : medios léxicos por los que el hablante especifica su evaluación o actitud respecto de la proposición.

[Nota: aquí cabrían las modalidades epistémicas, apreciativas y deónticas; también la evidencialidad]

En mi opinión, Juan es un tonto.

El satélite "en mi opinión" restringe el alcance que H da al contenido de la proposición: se restringe al mundo subjetivo de H. Se trata de los disjuntos actitudinales de Greenbaum (1969)

[Nota: caen acá los tópicos gramaticales de marco de Gutiérrez Ordóñez. Obsérvese que se comparten características de expresión con las unidades extraclausulares y, más específicamente, con los marcadores discursivos. Explorar esto.]

La proposición puede convertirse en cláusula completa que designa el acto de habla específico expresado en la expresión lingüística:

Cláusula: $\pi_4 E_i$: [proposición] σ_4

Operadores ilocutivos π_4 : medios gramaticales por los que se especifica la fuerza ilocutiva básica de la cláusula (tales como Decl(arativo), Int(errogativo), Imp(erativo), etc.) **o modificaciones de estos valores.**

Satélites ilocutivos σ_4 : medios léxicos por los que se especifica cómo desea H que se tome o comprenda el acto de habla por D (destinatario).

Briefly, John is a fool

Fuerza ilocutiva básica: Decl

Satélite ilocutivo: *Briefly*: especifica cierta calificación del acto de habla como tal y no de la proposición.

[Nota: Obsérvese que *Briefly* afecta el decir. Desde los franceses podríamos decir que se trata de un satélite que opera sobre la enunciación y no sobre el enunciado, o sobre el discurso y no sobre la historia. Nótese que podemos pensar en cláusulas completas que pueden operar como satélites ilocutivos: “Te lo digo en cortito, Juan es un estúpido”; “Dicho en breve, Juan es un estúpido”. Son cláusulas, pero mantienen propiedades de expresión (entonación, posición) que las acercan a los incisos y más concretamente a los tópicos gramaticales de Gutiérrez Ordóñez]

π_4 $[\pi_3 X_i:$ $[\pi_2 e_i:$ $[\pi_1$ $[\text{pred } [T] \text{ args}]$ $\sigma_1]$ $\sigma_2]$ $\sigma_3]$ σ_4
 $E_i:$

Pred. nuclear
Predicación esencial.....
Predicación extendida.....
Proposición.....
Cláusula.....

$\pi_4 E_i: [\pi_3 X_i: [\pi_2 e_i: [\pi_1 [\text{pred } [T] \text{ args}] \sigma_1] \sigma_2] \sigma_3] \sigma_4$
 $\pi_4 E_i: [\pi_3 X_i: [\pi_2 e_i: [\pi_1 [\text{Predicación nuclear}] \sigma_1] \sigma_2] \sigma_3] \sigma_4$
 $\pi_4 E_i: [\pi_3 X_i: [\pi_2 e_i: [\text{Predicación esencial}] \sigma_2] \sigma_3] \sigma_4$
 $\pi_4 E_i: [\pi_3 X_i: [\text{Predicación extendida}] \sigma_3] \sigma_4$
 $\pi_4 E_i: [\text{Proposición}] \sigma_4$

T en núcleo = tipo de predicado

Una vez alcanzado este nivel, podemos asignar FUNCIONES PRAGMÁTICAS a los diversos constituyentes de la cláusula.

Las funciones pragmáticas especifican el valor informativo de las distintas partes de la cláusula, en relación con la estimación que hace H de la información pragmática de D. Hay dos funciones pragmáticas que se relacionan con las dimensiones de topicalidad y focalidad.

Topicalidad: todo lo relacionado con “sobre qué es la cláusula”, dado el escenario en el cual sucede. Las funciones topicales solo pueden asignadas a términos.

Focalidad: los constituyentes de la cláusula que son comunicativamente más importantes o salientes, dada la estimación que hace H de la información pragmática de D. Se puede aplicar a cualquier parte de la estructura clausular subyacente.

Una vez asignadas las funciones pragmáticas viene el momento del componente de reglas de expresión. La estructura de cláusula completamente especificada debiera contener todos los elementos y relaciones esenciales para la interpretación semántica y pragmática de la cláusula y también para su expresión formal.

Reglas de expresión: cubren tres rasgos de la expresión lingüística:

- (1) la forma de los constituyentes
- (2) el orden en que estos efectivamente se expresan
- (3) los contornos prosódicos (tono, acento y entonación) de esta

Forma de los constituyentes:

En cuanto a las unidades de contenido, las estructuras cláusulares solo tienen predicados básicos y derivados (ítems léxicos y combinaciones de ítems léxicos).

En cuanto a las unidades gramaticales, los recursos de flexión, afijación y partículas gramaticales se manifiestan por las reglas de expresión como consecuencia de la aplicación de los operadores y de las funciones semánticas, sintácticas (de perspectiva) y pragmáticas que actúan sobre los predicados.

Los elementos de la cláusula subyacente que actúan sobre la forma de los constituyentes son operadores morfosintácticos.

Forma de las reglas de expresión formal:

Operador(es) [forma de entrada] = forma de salida.

El sistema es serial: Op[f input] □ f output □ Op[f input] □

PasPerf cocinar [V] □ Pas haber [V] Pret cocinar □

Pas haber [V] cocin-(a)do [Vnf] □ había [Vf] cocin-(a)do [Vnf]

Las reglas de orden asignan una posición lineal a los constiuyentes que no tienen todavía una posición tal. Se las denomina: reglas de ubicación. Forma de estas:

Estructura subyacente: {a, b, c, d}

Esquema de orden: 1 2 3 4

Reglas de ubicación: a:=4

b:=2

c:=1

d:=3

Secuencia de salida: c b d a

Estructura subyacente:

{había [Vf], cocin-(a)do [Vnf], Juan_{Suj}, las papas_{Obj}}

Esquema de orden: 1 2 3 4

Reglas de ubicación: Vf:=2

Vnf:=3

Subj:=1

Obj:=4

Secuencia de salida: Juan había cocinado las papas.

Estas reglas de ubicación operan suponiendo que los constituyentes están bajo el alcance del operador Decl. Si el operador fuera Interr, las reglas de ubicación no serían las mismas.

Los contornos prosódicos de las expresiones lingüísticas serán sensibles a los siguientes rasgos de la estructura de cláusula subyacente:

- diferencias tonales léxicamente distintivas (como en lenguas tonales);
- diferencias acentuales léxicamente distintivas y posiciones acentuales características de ítems léxicos;
- posibles modificaciones en tono y acento debidas a las reglas de expresión formal (ej., cambios acentuales por reglas inflexionales: *carácter*, *caracteres* por ejemplo)
- funciones pragmáticas asignadas a los constituyentes de la estructura de cláusula subyacente;
- los operadores ilocutivos en tanto cuanto se expresen en contornos prosódicos.